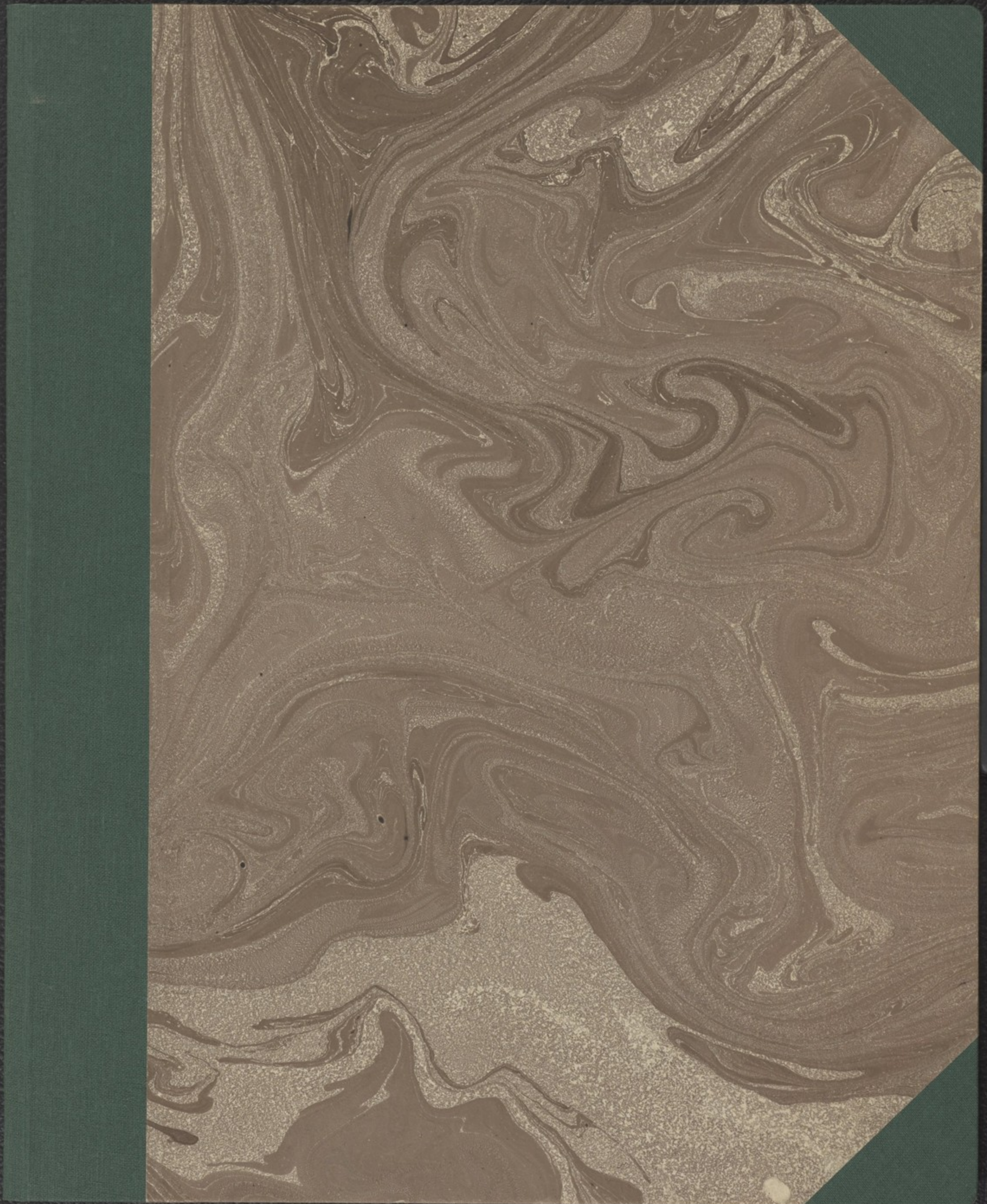
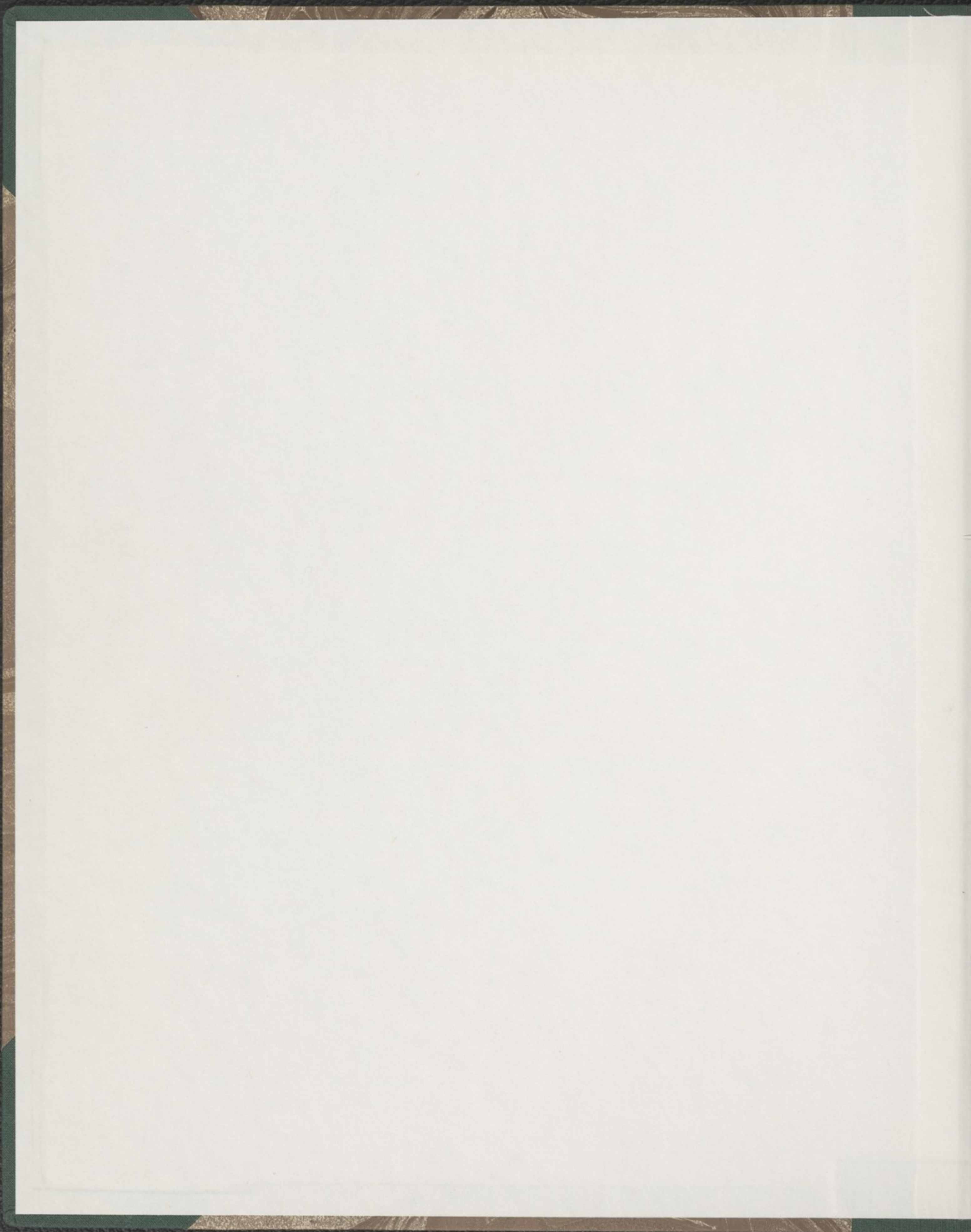
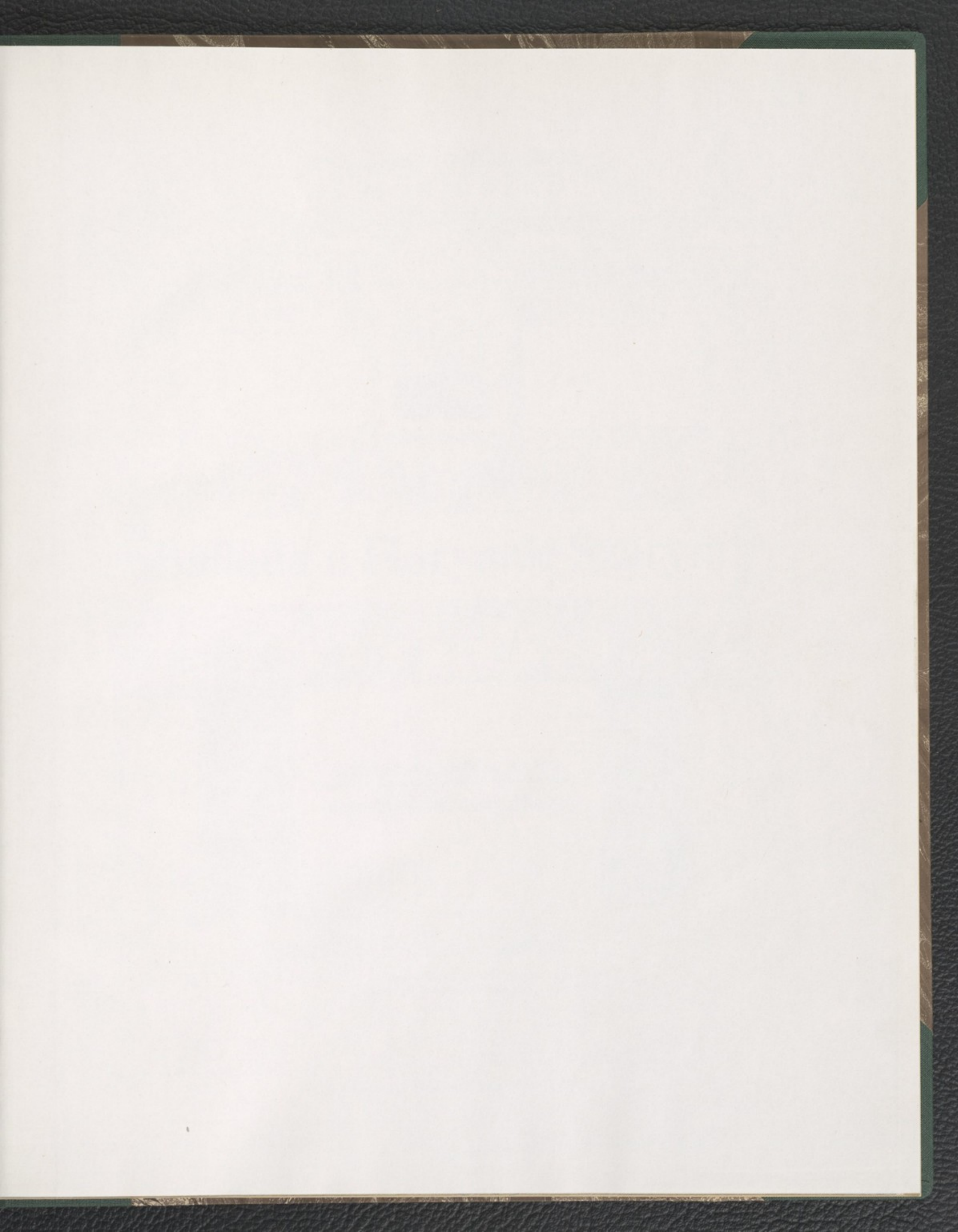
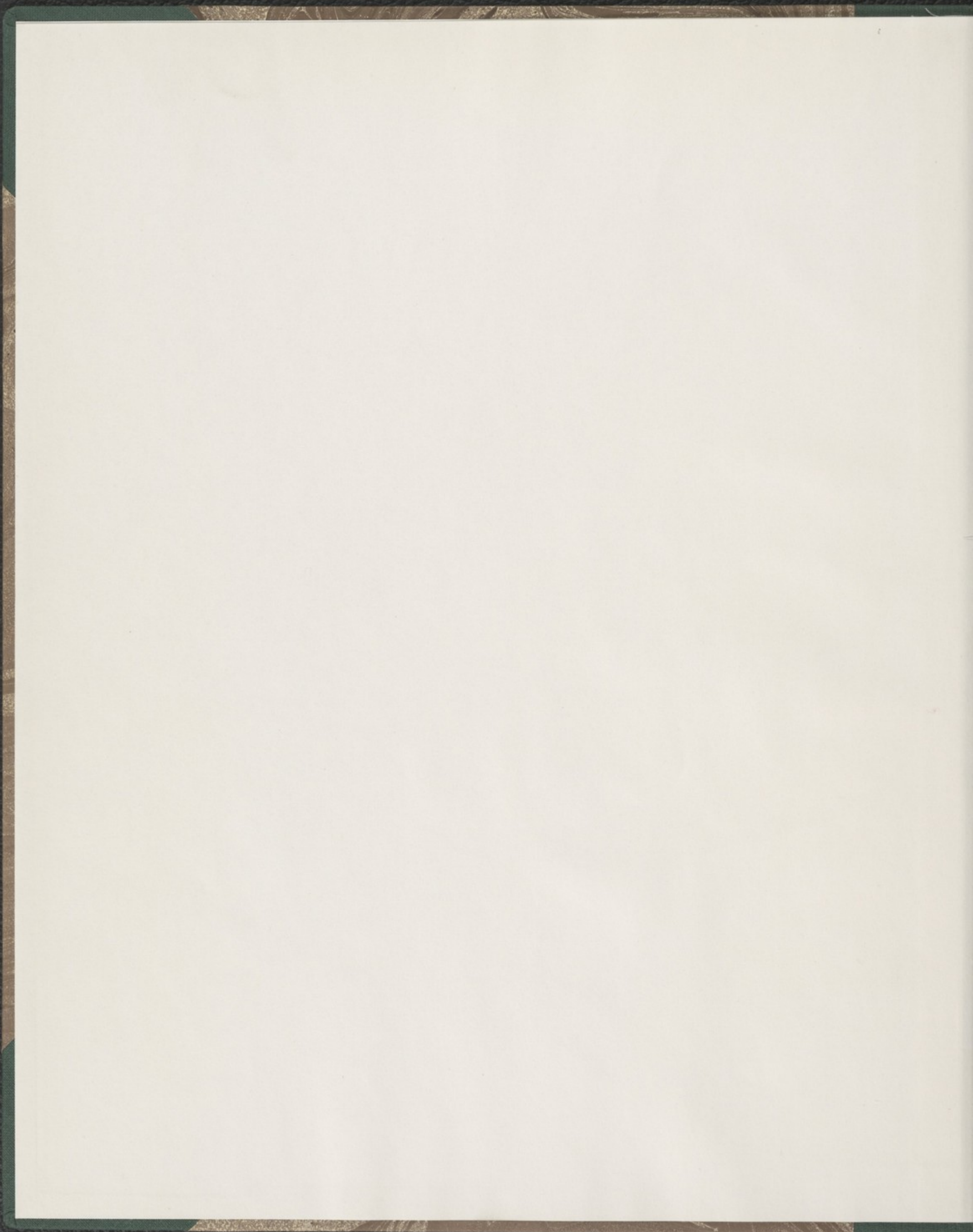










St. MONIUSZKO



Ballada o Floryanie Szarym

Partytura orkiestrowa Rb. 1,80.

Głosy orkiestrowe komplet Rb. 2,10.

Wydawnictwo i własność Sekcyi imienia Stanisława Moniuszki
przy Warszawskiem Towarzystwie Muzycznem.

Skład główny w Warszawie u Gebethnera i Wolffa.

GEBETHNER &
SKŁAD MUK
WARSZAWA



Ballada
o Floryanie Szarym

z opery

„Rokiczana“

Słowa polskie J. Korzeniowskiego

muzyka

St. Moniuszki.

Solo baryton i chór męzki z orkiestrą

sprawdził i do druku przygotował

Prof. Gustaw Roguski.



Wydawnictwo i własność Sekcyi imienia

Stanisława Moniuszki

przy Towarzystwie Muzycznym w Warszawie.

Skład główny

Warszawa, Gebethner i Wolff.

Kraków, G. Gebethner i Sp.

*Dar ze spuścizny
po WITOLDZIE ROWICKIM*



Mus. III, 125, 238

Nr inw. 95 druk nuty
1993 D 830/95

BALLADA

o „Floryanie Szarym“

St. Moniuszko.

Moderato.

Flauto.

Piccolo.

Oboi.

Clarineti in A.

Fagotti.

Corni I e II in D.

Corni III e IV in F.

Trombe in D.

Trombone alto.
Trombone tenore.

Trombone basso.

Timpani in D, A.

Solo. timpani

Moderato.

SOLO.

Tenory.

CHÓR.

Basy.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

Contrabasso.

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

ff

Solo.
mp

mf *mf*

Po roz-pra-wie u cię-szy-na prze-z ra-ro-śla i ma-nowce, Na-sza zwoy-cię-ka dru-

fp

Fl. *p*

Picc.

Ob. *pp*

Clar. A. *Solo. pp*

Fag. *p*

D. Cor. *pp*

F.

Tr.D. *pp*

Trb.

Timp. D.A. *pp*

SOLO. *f* *mp* *misterioso pp*
zyna przybyła pod same Płot- ce. Tam już Niemcy z łupem mno- gim nas cze-ka-li w szyku

CHÓR.

I. *p*

VI. *p*

II. *p*

V. *p*

Vel. *p*

C.B. *p*

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr. D.

Trb.

Timp. D. A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vcl.

C-B.

I. Solo.
sf

Ossia:
sf *mp* *mf* *f* *p*

sro - gini; Król nas sprze-roił, wzmo-gł się duch i za-cie-ła się go-ni - trza, I

Solo.
I. mf *II. mf*

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D. Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

CHÓR.

I. VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

cresc.

mp

sf

mf

by - ta to miel - ka bi - twa, gdzieś my wro - ga zbi - li w puch, gdzie, jak - by na po - lcu

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D. Cor.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

sno - py, le - ia - ty ie - la - xne chłopy.

Tenory.

CHÓR.

Chór.

Basy.

Oj to! to! oj to! to! cóż dalej? móru.

Więc gdy wszystko się skończy

I. VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

[illegible]

This musical score is for the piece "Słowa" by Stanisław Moniuszko. It is written for a large orchestra and includes vocal soloists and a choir. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The instruments listed on the left are: Flute (Fl.), Piccolo (Picc.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Clar. A.), Bassoon (Fag.), Trumpet in D (Tr. D.), Trombone (Trb.), Timpani and Snare Drum (Timp. D. A.), Soloist (SOLO.), Choir (CHÓR.), Violin I (I. VI.), Violin II (II. V.), Viola (V.), Violoncello (Vel.), and Double Bass (C-B.). The score is divided into five measures. The first measure shows the beginning of the piece with a key signature change from G major to E major. The second measure features a soloist entry with the lyrics "re - ki, i ta - go - dził sro - gi ból." The third measure continues the soloist's part with the lyrics "Sie-dział tam po-mię-dzy in - scy - mi, pod". The fourth and fifth measures show the choir and orchestra playing. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p, pp, mp, mf, cresc.), and articulation marks.

[illegible]

Fl.

Picc.

Ob.

Clar.
A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp.
D.A.

SOLO.

CHÓR.

I.
VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

Sza - ry.

Kopja by ta pierś mu wbi - ta

I wydarł miał je - li - ta.

I. Solo. p dolce

I. p

Solo. p dolce pp

pp

mp

mp

p marc. dim.

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr. D.

Trb.

Timp. D. A.

SOLO

CHÓR

I.

II.

V.

Vcl.

C-B.

p dolce

mp

pp

pp

p

sp

sp

sp

sp

pp

sp

Wte - dy Król z li - to - ścia rze - cze: „Co ty cier - pisz bie - dny

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

Tempo I. *con calore* *mp* *sf* *pp* *cresc.* *fz.* *dim.*

do - li, bo rty są-siad go-rzej bo - li, bo rty są-siad go-rzej bo - li nix je - li - ta wy-cią-

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vel.

C-B.

p staccato

p

rall. a tempo

[illegible]

Fl.

Picc.

Ob.

Clar.
A.

Fag.

D.

Cor.
F.

Tr.D.

Trb.

Timp.
D.A.

SOLO.

lo - roí, i do svo-ich wle-dy rekt. Drielny to i mež-ny cítěk' kazi-cie mu ra-bu-nek dać, a-by z tak me-

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vcl.

C.B.

mp

sf

mf

sf

mp molto cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D, A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

ad lib.

ine - go ro - du

Czesć wy - ro - sta dla na - ro - du.

Znać w tem Kró - la ser - ce

f

mf

ff

pizz.

f

ff

f con anima

Più mosso.

Fl. *p*

Picc. *p*

Ob. *p*

Clar. A. *p*

Fag. *sp*

D. *p*

Cor. F. *sp*

Tr. D. *p*

Trb. *p*

Timp. D, A. *p*

Più mosso.

SOLO. *du.*

CHÓR. *znac!* *A ów szlach-cic, iot-nierx sta - ry, co go xwa - li Flo-ryan*

A ów szlach-cic, iot-nierx sta - ry, co go xwa - li Flo-ryan xwa-ry,

I. *arco p*

VI. *arco*

II. *sp arco*

V. *sp arco*

Vel. *sp arco*

C.B. *sp arco*

Fl. *ff*

Picc. *ff*

Ob. *ff*

Clar. A. *ff*

Fag. *ff*

D. *ff*

Cor. F. *ff*

Tr.D. *ff*

Trb. *ff*

Timp. D. A. *ff*

SOLO. *ff* *mf* *ff* *mp*

CHÓR. *ff*

I. *ff*

VI. *ff*

II. *ff*

V. *ff*

Vel. *ff* *pizz.*

C.B. *ff* *pizz.*

Któ-ry tak do Kró-la rzekł, któ-ry tak, któ-ry tak do Kró-la rzekł, da-li-bóg to dziełny

szary, który tak do Kró-la rzekł, któ-ry tak do Kró-la rzekł,

do Kró-la rzekł,

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

da-li-bóg to mądry czelek!

da-li-bóg to dzielny czelek!

da-li-bóg to mądry czelek!

bo zły sąsiad gorzej

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor. F.

Tr.D.

Trb. B.

Timp. D.A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

bo - li nix je - li - ta wy - cza - gnie - te, ni - zi li ko - pja nbi - ta w pierś! Tak, ów szlach -

10

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D. Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

CHOR.

I. VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

cic, iot-nierzsta - ry, co go zwa - li Moryan sua - ry, kto-ry tak do Kro-la

sylach-cic, iot-nierz sta-ry, co go zwa-li Moryan suary, kto-ry tak do Kro-la

Fl. *ff*

Picc. *ff*

Ob. *p*

Clar. A. *mf* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

D. *p* *cresc.*

Cor. *p* *cresc.*

E. *ff*

Tr.D. *p* *cresc.*

Trb. *p* *cresc.*

Timp. D.A. *pp* *cresc.*

SOLO. *mf* *ff* *mp* *sf* *mf*

CHÓR. *mf* *ff* *mp* *mf*

I. *p* *cresc.*

VI. *p* *cresc.*

II. *p* *cresc.*

V. *p* *cresc.*

Vel. *p* *pixx.* *f* *pixx.*

C.B. *f*

rzekł, któ-ry tak, — któ-ry tak do Kró-la rzekł, da-li-bóg był dzielny czełk!

da-li-bóg, to mądry

rzekł, któ-ry tak — do Kró - la rzekł, da-li-bóg, to mądry czełk!

do Kró - la rzekł,

rall.

Fl. *pp*

Picc.

Ob. *mf* *pp* *pp*

Clar. A. *pp* *pp*

Fag. *pp*

D. *pp*

Cor. *pp*

F.

Tr.D. *pp*

Trb.

Timp. D.A.

SOLO. *sf* *mp* *sf* *mf* *sf* *rall.*

człtek! *A ja wię-cej po-wiem wam, ie naj-mędr-szy to - być*

CHÓR. *f* *sf* *f* *sf*

da-li-bóg to mędry człtek!

I. *p* *pp* *fpp*

VI. *p* *pp* *pizz.* *arco* *fpp*

II. *p* *pp* *pizz.* *arco* *fpp*

V. *p* *pp* *pizz.* *arco* *fpp*

Vel. *p* *pp* *pizz.* *arco* *fpp*

C.B. *p* *pp* *arco* *fpp*

più lento

[illegible]

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vel.

C.B.

bo - li, niż je - li - ta wy - cia - gnie - te, ni - ili ko - pja rbi - ta

Niż je - li - ta wy - cia - gnie - te, ni - ili ko - pja rbi - ta

ko - pja rbi - ta

Più mosso.

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D.

Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D, A.

Più mosso.

SOLO.

mp cresc.

w pierś! Mó-wię wam, mó-wię wam, każ-dy to czu-je sam, mó-wię wam, mó-wię wam, każ-dy to czu-je

CHÓR.

w pierś! Do-brze on mó-wi nam, każ-dy to czu-je sam, Do-brze on mó-wi nam, każ-dy to czu-je

w pierś!

I.

VI.

II.

V.

Ve.

C.B.

Fl.

Picc.

Ob.

Clar. A.

Fag.

D. Cor.

F.

Tr.D.

Trb.

Timp. D.A.

SOLO.

CHÓR.

I.

VI.

II.

V.

Vcl.

C.B.

sam, xty sa-siad go-rzej bo-li, ni - ili ko - pja rbi-ta w pierś! Mó-wię nam, mó-wię

sam, xty sa-siad go-rzej bo-li, ni - ili ko-pja, ni-ili ko - pja rbi-ta w pierś! Do-brze on mó-wi

a tempo

Fl. *ff*

Picc. *ff*

Ob. *ff*

Clar. A. *ff*

Fag. *ff*

D. *ff*

Cor. F. *ff*

Tr.D. *ff*

Trb. *ff*

Timp. D.A. *ff*

SOLO. *a tempo*
sam!

CHÓR *a tempo*
sam!

I. *ff*

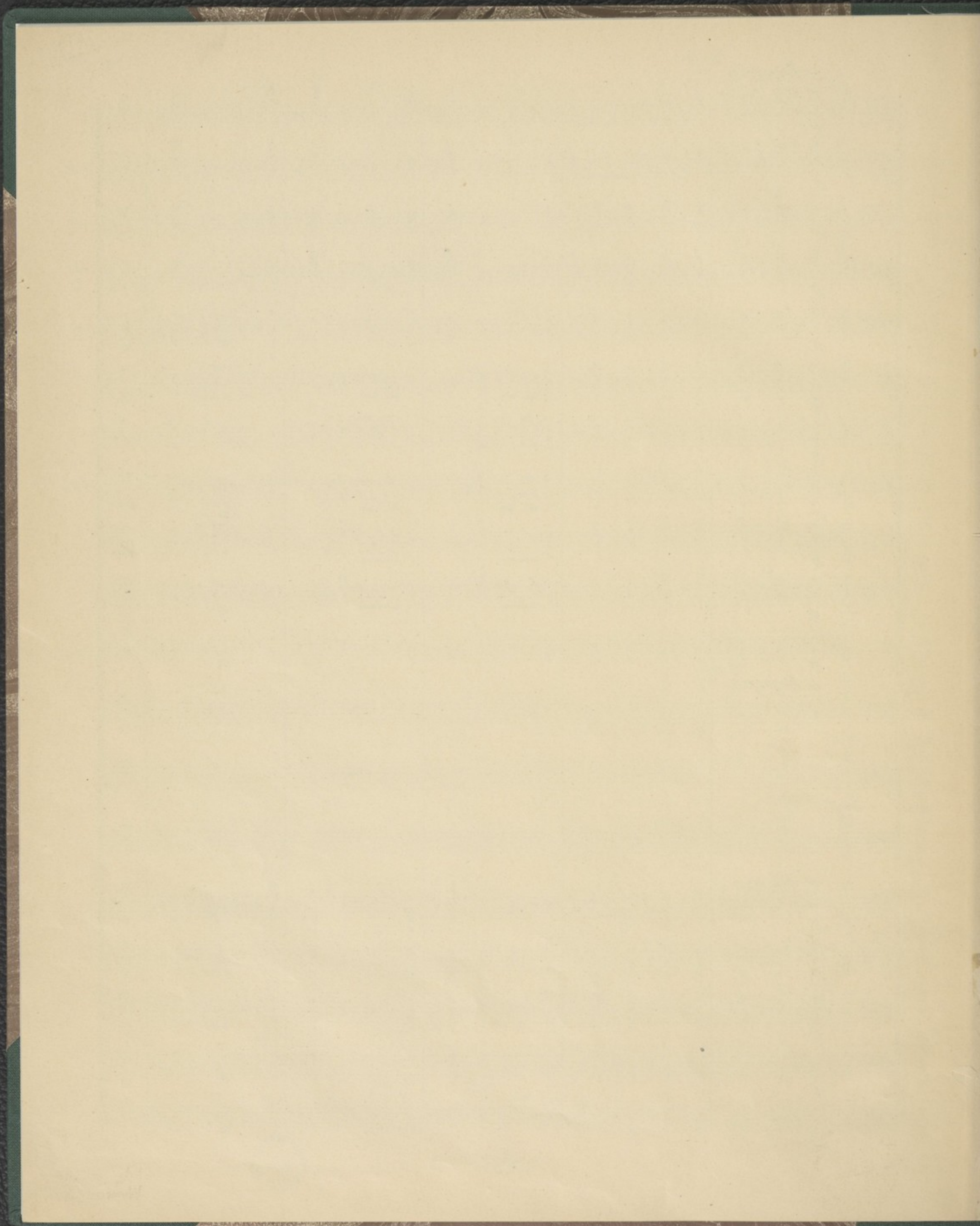
VI. *ff*

II. *ff*

V. *ff*

Vcl. *ff*

C-B. *ff*



W.G. Rowicki
W-wa, 18.11.9

Wykaz Dzieł

STANISŁAWA MONIUSZKI

Wydanych i wydać się mających przez Sekcję im. Moniuszki.

Przy Warszawskiem Towarzystwie Muzycznym.

MUZYKA KOŚCIELNA.

Litanje Ostrobramskie 1-a, 2-a, 3-a i 4-a part i głosy.
Agnus Dei motet — part. i głosy.
Benedictus — part. i głosy.
Chór sprawiedliwych motet — part. i głosy.
Ecce lignum crucis — part. i głosy.
Requiem aeternam kantata — part.

PIEŚNI.

Do śpiewu:

Śpiewniki domowe (nowa seria) Nr. 8, 9, 10, 11 i 12.
Stara piosenka — part. i głosy.
Koszykasz — z orkiestrą — part.
Żal dziewczyny — z orkiestrą — part.
Prząśniczka — z orkiestrą — part.
Księżyc i rzeczka — z orkiestrą — part.

Na orkiestrę:

Pieśń wieczorna — part. i głosy.
Dary — part. i głosy.
Morel — part. i głosy.

Na fortepian:

Pieśń wieczorna.
Znasz-li ten kraj.
Prząśniczka.

OPERY.

Halka — part. orkiestrowa.
„ Uwertura — part. i głosy.
„ Mazur — part. i głosy.
„ Tańce Góralskie — part. i głosy.
„ Mazur na chór — part. i głosy.
Hrabina — part. orkiestrowa.
„ — part. fortepianowa do śpiewu.
„ — Wyjątki w oryginalnych tonacjach.
„ Uwertura — part. i głosy.
„ Muzyka baletowa — part. i głosy.
Straszny Dwór — partytura orkiestrowa.
„ „ Mazur — part. i głosy.
Parja — partytura orkiestrowa.
„ — partytura fortepianowa do śpiewu.
„ Uwertura — part. i głosy.
„ Chór Braminek — part. i głosy.
„ Romans Neali — part.
Verbum nobile — partytura orkiestrowa.
„ „ — partytura fortepianowa do śpiewu.

Verbum nobile Serenada — part. i głosy.
„ „ — wyjątki w oryginalnych tonacjach.
Flis — partytura orkiestrowa.
„ — partytura fortepianowa do śpiewu.
„ Uwertura — partytura i głosy.
„ — wyjątki w oryginalnych tonacjach.
Jawnuta (Cyganie), partytura orkiestrowa.
„ partytura fortepianowa do śpiewu.
„ Mazur — na orkiestrę — part. i głosy.
„ Taniec cygański — part. i głosy.
„ „ — na fortepian (na 2 ręce).
Beata — partytura orkiestrowa.
„ — partytura fortepianowa do śpiewu.
Ideal — uwertura — part. orkiestrowa i głosy.
Loterya — partytura orkiestrowa.
„ — partytura fortepianowa do śpiewu.
„ libretto.

KANTATY.

Sonet Krymskie — part. ork. i fortep. do śpiewu i głosy.
„ „ — na fortepian na 4 i 2 ręce.
Widma (Dziady) — part. ork. i fortep. do śpiewu i głosy.
Milda — part. ork. fortep. głosy i libretto.
Niola — part. ork. fortep. i głosy.
Elegia — part. ork. i głosy.

BALLADY.

Pani Twardowska }
Trzech Budrysów } part. orkiestr. i fortep. i głosy.
Czaty }
Floryan Szary }

BALETY.

Kumoszki Windsorskie — part. ork. i głosy.

DRAMATY.

Żale Jeffity. Hamlet. Fedra. List żelazny. Parja. Zbójcy.
Sabaudka. Karpaccy górale. Kupiec Wenecki. Lilla Weneda (partytura).

KAMERALNE.

Dwa kwartety smyczkowe.

ORKIESTRA.

Bajka. Sabaudka. Cudowna woda. Polonez koncertowy (part. i głosy).

FORTEPIAN.

Kochanka hetmańska na 4 ręce.
Polonez (dla Zółkowskiego) na 2 ręce.

SKŁAD GŁÓWNY

WARSZAWA, GEBETHNER I WOLFF

Dostawcy Warszawskiego Instytutu Muzycznego (Konserwatorium), oraz dostawcy i komisjonerzy Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego.

Filje: Lublin — Łódź.

KRAKÓW
A. Piwarski i S-ka.

POZNAŃ
M. Niemierkiewicz.

LWÓW
Gubrynowicz i Syn.

WILNO
J. Zawadzki

KIJÓW
L. Idzikowski.

MOSKWA
J. H. Zimmermann.

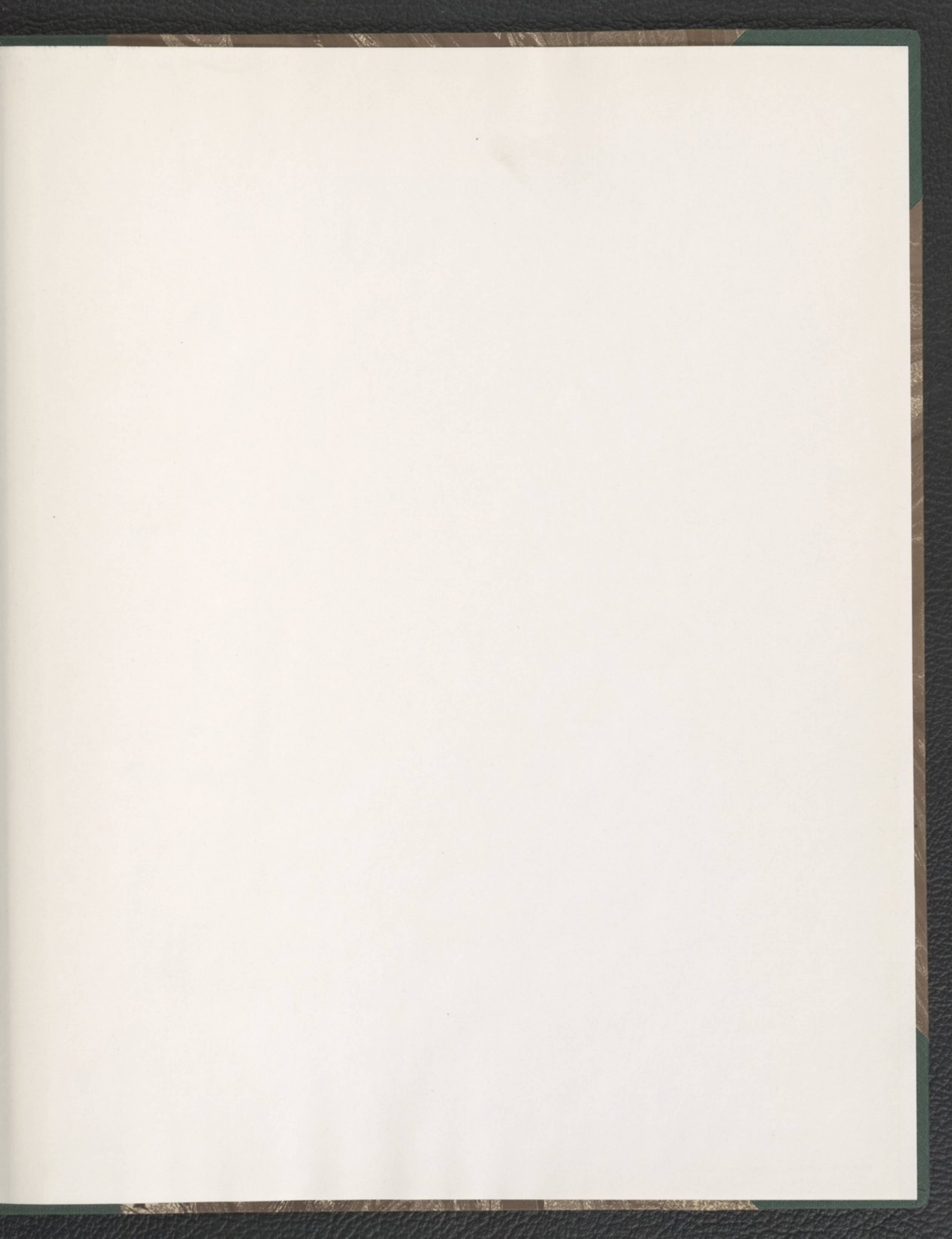
ST.-PETERSBURG
A. Johansen.

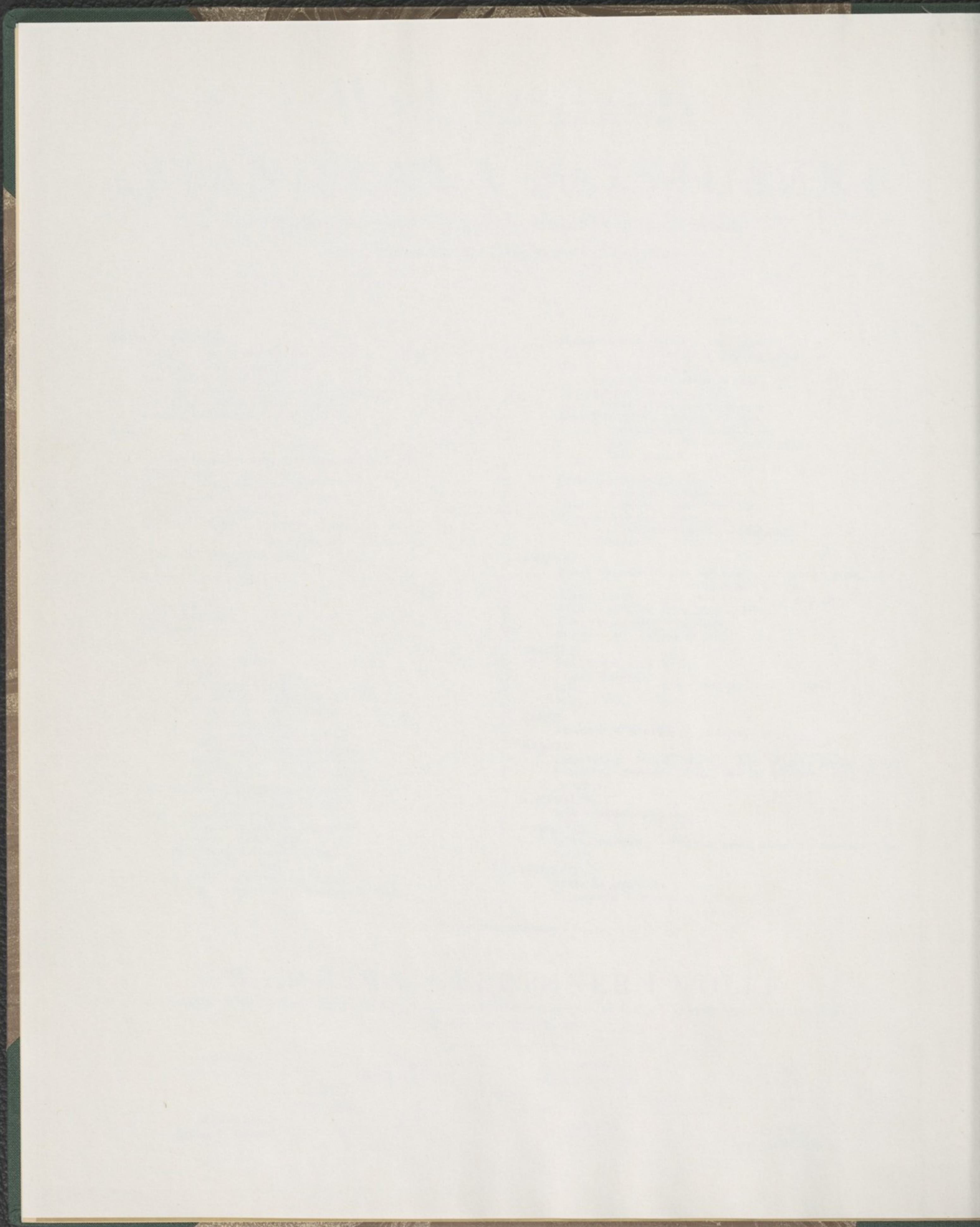
BERLIN
Albert Stahl.

ODESSA
E. Ostrowski.

LONDYN
Breitkopf & Härtel.

PARYŻ
Al Rouart, Lerolle et C-o.









Mus. III.
125.738